

Инструкция по эксплуатации и установке вмурованных электрических поверхностей плиты

Перед уходом из завода этот прибор был испытан и налажен опытным и специализированным персоналом для получения самых лучших результатов работы. Любой ремонт или наладка, которые оказались бы в дальнейшем нужными, должен проводиться с самой большой тщательностью и вниманием. По этой причине мы Вам советуем обращаться всегда к Фирме-Коцессионеру, у которой Вы прибор купили, или самому ближнему нашему Техобслуживанию; при этом уточните пожалуйста всегда обнаруженную неисправность и модель Вашего прибора. Кроме того мы привлекаем Ваше внимание на то, что оригинальные запчасти можно покупать только у наших Техобслуживаний. **Эта инструкция действительна только для тех стран, символы которых фигурируют на обложке и на приборе.**

УКАЗАТЕЛЬ

ОБЩИЕ ИНСТРУКЦИИ стр.4

Инструкция по эксплуатации:

- Работа поверхности с электрическими плитами стр.7
- Работа поверхности из стеклокерамики стр.8
- Работа поверхности с функцией вертела стр.11
- Обслуживание и мытье стр.12

Инструкция по установке:

- Электрическое соединение стр.13
- Инструкция по вмуровыванию в мебель стр.15
- Иллюстрации стр.18

Общие инструкции

Дорогой Клиент,

Спасибо Вам за отданное нашему продукту предпочтение. Правила использования этой аппаратуры просты, тем не менее перед его установкой и использованием нужно прочитать внимательно эту инструкцию. В ней Вы найдете правильную информацию по оптимальной сборке, использованию и эксплуатации прибора.

- **Осторожно**! В упаковке прибора находится гарантийный паспорт, который Вы должны полностью заполнить и вернуть в течение 8-и дней.

- Очень важно! Храните эту инструкцию по эксплуатации вместе с прибором в случае его передачи другому человеку.

- **Этот прибор задуман для непрофессионального использования со стороны частных людей внутри квартир. Его должны использовать взрослые люди; следовательно мы Вам советуем не давать возможность детям приблизиться к нему с намерением играть с ним. Присмотрите за детьми за все время его использования, для того чтобы они не касались горячих поверхностей и не находились рядом с работающим прибором.**

- Установку прибора должны провести компетентные и квалифицированные монтажники, знающие действующие местные нормы по установке приборов.

- Перед обслуживанием или мытьем выключите электрически прибор и подождите его охлаждения.

- Перед снятием кастрюль советуется выключить соответствующий нагревательный элемент.

- Питающий кабель прибора не должен заменяться пользователем. Для замены обратитесь исключительно к квалифицированному персоналу.

- Обратите внимание на то, что Вы не должны поставить на поверхности плиты кастрюли с шатким или деформированным дном с целью избежания несчастных случаев из-за переворачивания или переливания жидкости.

- Поверхности из стеклокерамики нельзя использовать как опорная поверхность.

- Зоны варки не должны оставаться включенными без кастрюль.

- В случае образования даже самой маленькой трещины на поверхности плиты из стеклокерамики выключите немедленно электрическое питание.

- Советуется не положить на горячие поверхности алюминиевые листы, пластмассовые емкости или во всяком случае портящийся из-за тепла материал.

- В случае использования хрустальной крышки обратите внимание на то, что Вы должны закрыть ее только после полного охлаждения нагревательных

поверхностей. Используйте крышку только с целью защиты поверхности, а не для других целей.

- Для мытья не используйте паровых струев.

- Перед открытием крыши (при наличии такой) уладите возможные разлитыеся жидкости.

- Для возможных ремонтных работ обратитесь всегда к разрешенному Техобслуживанию и потребуйте все время оригинальных запчастей. Проведенный некомпетентным персоналом ремонт может вызвать повреждения прибора.

Инструкция по использованию

На щите управления поверхности находятся устройства и ручки для работы отдельных нагревательных элементов.

Способ работы поверхности с электрическими плитами

Электрические плиты могут быть нормального или быстрого типа, последние отмечаются наличием красного штемпеля по середине. В зависимости от потребностей варки плиты регулируемые с помощью вращения соответствующих ручек, как по часовой стрелке так и против часовой стрелки, на 6 позиций кроме 0 (выключено). Отмеченные самым высоким числовым указателем позиции соответствуют самой большой подаче тепла (см. таблицу). Что касается быстрых плит по достижении выбранной температуры термостат понижает автоматически мощность и плита будет работать прерывисто поддерживая таким образом температуру постоянной с целью продолжения варки.

Советы по использованию плит

Для побольшего срока службы электрических плит и побольшей экономии электроэнергии советуется использовать только кастрюли с плоским дном и с диаметром не меньше диаметра плит.
Избежить, чтобы кипящие жидкости переливались из кастрюль и разливались на плиты.
Плиты не должны оставаться включенными без кастрюль или с пустыми кастрюлями; не используйте их для отопления комнат.
Включите плиты после размещения кастрюль.

Инструкция по использованию

Обратите внимание на то, что отключенные плиты остаются еще некоторое время горячими.

Способ работы поверхности из стеклокерамики

Поверхности из стеклокерамики охарактеризованы узнаваемыми на сериграфии нагревательными элементами; они управляются соответствующими ручками, оснащенными числовым указателем, или нажимными кнопками.
В первом случае регулирование является постоянным и позициям с высшим числовым указателем соответствует дольше время включения нагревательного элемента и следовательно большая подача тепла. Для отключения нагревательного элемента следует вращать ручку до позиции "0". Во втором случае зону нагрева можно выбрать с помощью контрольных кнопок как ниже описано.

ФУНКЦИИ КНОПОК И ИНДИКАТОРНЫХ ЛАМП НА ПОВЕРХНОСТИ ПЛИТЫ ИЗ СТЕКЛОКЕРАМИКИ С КНОПОЧНОЙ КОНТРОЛЬЮ.

Дисплей для показания:



уровня питания (0-9)
остаточного тепла (H)
ошибок пользователя (F)

Инструкция по использованию

Инликаторная лампа показывает:


Что функция "повышение тепла" включена

Датчик для:


Включения и отключения отдельных нагревательных зон.

Датчик для:


Доведения выбранной нагревательной зоны до положения нагрева " **4** ". (**без** функции повышение тепла)

Понижения положения нагрева во время варки.

Датчик для:


Доведения выбранной нагревательной зоны до максимального положения нагрева " **9** ". (функция повышение тепла **включена**)

Повышения положения нагрева во время варки.

Датчик для:


Включения двойной цепи (если такое имеется) при помощи одновременного нажатия датчиков - и + .

Инликаторная лампа показывает:


что расширенная цепь нагревательного элемента соответствующей двойной цепи (если такое имеется) включена.

Инликаторная лампа показывает:


что функция блокировки включена. (такой указатель зажигается прибл. 3 секунды).

Инструкция по использованию

Датчик блокировки для:



блокировки обеих контрольных пластинок как во время работы так и когда поверхность выключена во избежание, чтобы дети касались или случайно включили ее. Требованное время нажатия кнопки для включения и отключения такой функции это прибл. 3 секунды. (Индикаторная лампа зажигается прибл. 3 секунды) В способе блокировки возможно отключить с помощью сооветствующих датчиков как отдельные нагревательные зоны так и все зоны одновременно.

Датчик для:



включения поверхности плиты в положении "stand by" (дисплей показывает "**O**")

выключения поверхности плиты (дисплей еще горячих нагревательных зон показывает "**H**")

Важно:

Поверхности плиты с контролью при помощи нажимных кнопок оснащены предохранительным устройством. Если более чем одна кнопка нажата одновременно или если кнопка случайно нажата более 15-и секунд подряд поверхность отключается и дисплей показывает "E". В таком случае поступите как следует:

- Удалите от контрольной зоны любой предмет или остаточную грязь;
- Включите снова поверхность с помощью кнопки O/I.

Инструкция по использованию

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

- В случае использования неподходящих кастрюль и кухонных принадлежностей предохранительный термостат отключает зону варки перед достижением требованной температуры, или время варки удлиняется с последующим бесполезным расходом энергии.
- Мы Вам советуем покрывать кастрюли во время варки; таким образом получается значительная экономия энегрии.
- По окончании варки вращайте всегда кнопки до положения " **0** ".

Кроме общей сигнальной лампочки работы на щите управления находятся некоторые сигнальные лампочки остаточного тепла, которые по отключении прибора остаются зажженными до охлаждения температуры соответствующей зоны нагрева (прибл. 50ºC).

Способ работы поверхности с функцией вертела

Поверхности такого типа охарактеризованы нагревательным элементом; он управляется соответствующей ручкой оснащенной числовым указателем. Регулирование является постоянным и позициям с высшим числовым указателем соответствует дольше время включения нагревательного элемента.

Для отключения поверхности следует вращать ручку до позиции "0". Кроме общей сигнальной лампочки работы на щите управления находится сигнальная лампочка

остаточного тепла, которая по отключении прибора остается зажженной до охлаждения температуры соответствующей зоны нагрева (прибл. 50ºC).

	Разогреть		Варить		Жарить	
Нормальные и защищенные электрические плиты	**1**	**2**	**3**	**4**	**5**	**6**
Стеклокерамика Вертел	**1**		**2**		**3**	

Обслуживание и мытье

Прежде всего выключите электрически прибор. Советуется мыть эмалированные части теплой водой и чистящим средством, без использования абризивных продуктов. Сполосните хорошо водой части из нержавеющей стали и вытрите их мягкой тряпкой. Для мытья поверхности используйте влажноватые губки и тряпки; чрезмерное количество воды могло бы проникнуть во внутренние части и повредить возможные электрические части. Для упорных пятен используйте обычные неабразивные чистящие средства, специфические продукты которые можно легко найти или немного теплого уксуса. Для мытья электрических плит используйте влажные тряпки и смажьте их лекго небольшим количеством масла когда плита еще тепловата.

Для мытья хрустальных поверхностей используйте, по охлаждении, пластмассовый шабер для удаления возможных остатков пищи и затем закончите мытье неабразивными продуктами покупаемым в магазинах.

Инструкция по использованию

Обратитесь к квалифицированному персоналу и для устранения возможных других аномалий которые проявлялись бы во время использования.

Ниже мы приводим инструкцию для квалифицированного монтажника для того, чтобы установка и обслуживание проводились правильно и в соответствии с действующим местным законодательством.

Электрическое соединение

Оснащенные трехжильным кабелем приборы предусмотрены для работы с переменным током, с напряжением и частотой указанными так на табличке характеристики (расположенной в нижней части прибора) как и на соответствующей таблице (рис. 3).
Заземляющий провод отмечен желто/зеленым цветом. Соединение с электрической сетью должно проводиться квалифицированным человеком в соответствии с действующим местным законодательством.
В случае установки над вмурованной духовкой соединение двух приборов должно проводиться отдельно так с целью облегчения удаления приборов как и по причинам электрической безопасности.

Соединение питающего кабеля с сетью

Соединить кабель с вилкой в соответствии с указанной на табличке характеристик нагрузкой и соединить ее с подходящей розеткой. Не используйте понизителей,

отклоняющих устройств или адаптеров для избежания возможных перегреваний или горений.
В случае прямого соединения с сетью между прибором и сетью нужно вставить всеполюсный выключатель с минимальным открытием между контактами 3-х мм в соответствии с нагрузкой и с действующим местным законодательством. Желто/зеленый кабель заземления не должен нарушаться таким выключателем.
Фазный коричневый кабель должен соединиться с фазой питательной сети.
Нужно положить питающий кабель для того, чтобы ни в одной точке не достигалась температура 50º С градусов выше температуры окружающей среды.
Перед проведением электрического соединения проверьте, чтобы домашняя установка и ограничительный клапан были в состоянии выдержать нагрузку прибора (см. табличку характеристик или таблицу инструкции по эксплуатации).
Кроме того проверьте, чтобы система питания была оснащена действенным заземлением и соответствовала действующему местному законодательству и чтобы вилка (или всеполюсный выключатель) были легко доступны после установки прибора.

ИНСТРУКЦИЯ ПО ВЫПЕКАНИЮ

Завод-изготовитель снимает с себя всякую ответственность в случае несоблюдения действующего законодательства.

ЭТОТ ПРИБОР СООТВЕТСТВУЕТ НОРМАМ ЭО 89/336 ПО ЭЛЕКТРОМАГНИТНОЙ СОВМЕСТИМОСТИ. В СВОИХ ЧАСТЯХ ПРИХОДЯЩИХ В СОПРИКОСНОВЕНИЕ С ПИЩОЙ ОН СООТВЕТСТВУЕТ НОРМАМ ЭО 89/109. КРОМЕ ТОГО ОН ОТВЕЧАЕТ НОРМАМ ЭО 73/23 И ЭО 93/68 ПО ПРИБОРАМ С НИЗКИМ НАПРЯЖЕНИЕМ.

Инструкция по вмуровыванию в мебель

По вмуровыванию в мебель придерживайтесь указаний рисунка 1.
Прибор может быть вмурован во все типы мебели, стены которых сопротивляются избыточной температуре 65° С выше температуры окружающей среды (ЭН 60335 - 2 - 6).
Избегать установку прибора рядом с воспламеняющими материалами (нпр. шторы, тряпки и т.п.).

Размеры, вставление и сборка

Приборы предусмотрены для вмуровывания в мебель минимальной глубиной 550 мм.
Размеры свободного пространства для вмуровывания указаны на рис. 1, где указаны тоже минимальные соблюдаемые расстояния между отверстием вмуровывания и возможной боковой и задней стеной.

ИНСТРУКЦИЯ ПО ВЫПЕКАНИЮ

- Положить по периметру поверхности особую герметичную прокладку (входящую в поставку), заботяся о том, чтобы концы сомкнулись и не наложились.
- Вставить поверхность в свободное пространство мебели, заботяся о ее центрировании.
- Закрепить поверхность к мебели при помощи особых крепежных скоб (см. рис. 2).
  Тяга винтов достаточна для отрезания герметичной прокладки; потом легко будет удалить избыток.

Примечания

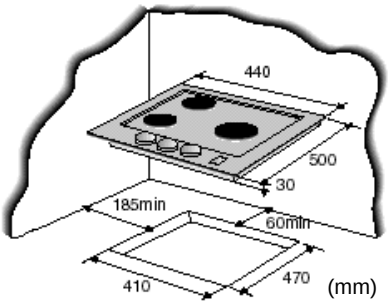
Возможное наличие висячей мебели над поверхностью плиты должно предусмотреть минимальное расстояние от покрытия 600 мм.
Во избежание чрезмерных перегреваний в случае монтажа поверхности рядом с духовкой нужно предусмотреть разделительный сектор (рис. 4).

Монтаж крышки

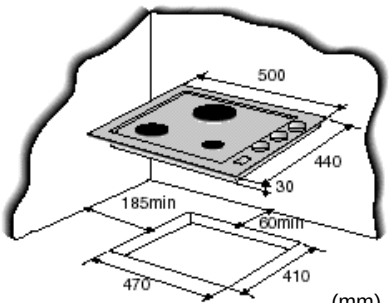
За исключением вариантов из стеклокерамики и серии 30 см, для всех других есть восможность монтажа крышки (поставляется по желанию).
Для закрепления такой детали к поверхности плиты поступите как следует:

ИНСТРУКЦИЯ ПО ВЫПЕКАНИЮ

- Положите на дырчатую заднюю часть поверхности правую и левую опору, вставляя соответствующую прокладку.
- Закрепите такие детали к поверхности при помощи соответствующих винтов (для эмалированных вариантов не закрепите винты слишком много).
- Вставьте крышку в опоры (см. рис. 5).



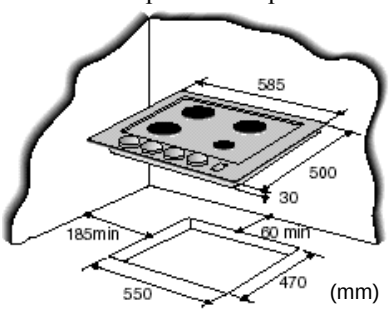
TC



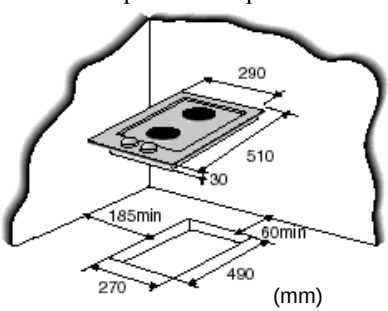
TCL

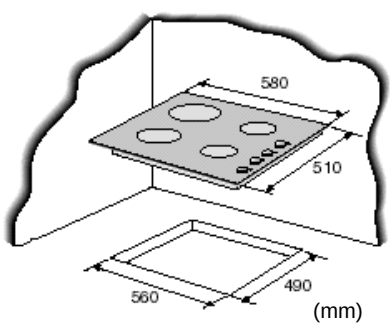
Поверхност и серии 45 см

поверхности серии 60 см



поверхности серии 30 см





1

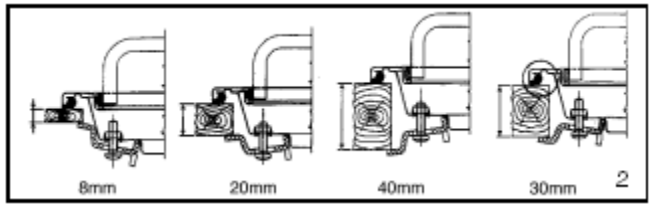
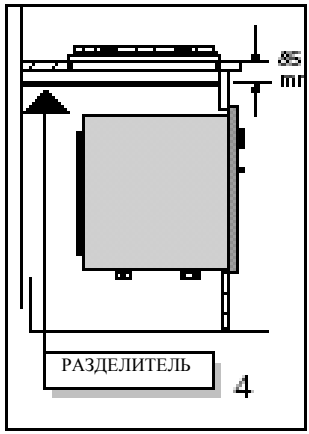
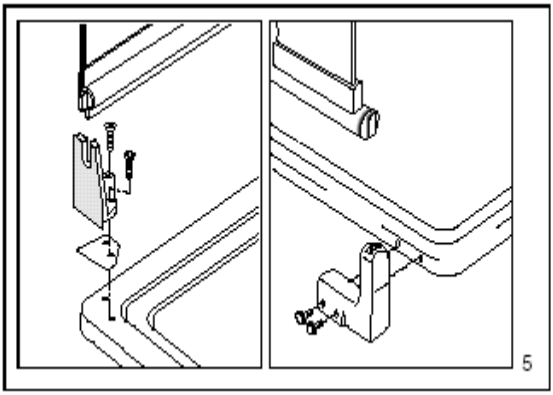


Таблица электрических характеристик	
Модель	Мощность
CH04	6000W
BH04	4600W
BH02	3500W
BHV02	2900W
BHG01	1600W
TC03	3600W
PVL4DTC	6300W
PVL4TC	6000W
PVL22 –PVL13	5900W
PVL4	5800W
~230Вт - 50Гц	





Завод-Изготовитель не отвечает за возможные неточности, происшедшие из-за опечаток или ошибок переписывания, находящиеся в этой инструкции. Он оставляет за собой право внести в любой момент изменения, которые он считал бы нужными или полезными.

Dis.: S506/203
Cod: 099299009854
Rev: 0 del 10/02 (Russo)